



真力时 - MASTER OF CHRONOGRAPHS SINCE 1865 (始自 1865 年的计时大师)

2022 年 3 月 30 日, 日内瓦: 在 2022 年“钟表与奇迹”高级钟表展期间, 真力时通过品牌全新开发的“MASTER OF CHRONOGRAPHS SINCE 1865” (始自 1865 年的计时大师) 平台, 呈献经重新演绎的 CHRONOMASTER Open 腕表以及全新 CHRONOMASTER Sport 腕表, 并推出沉浸式教学与体验活动。

从标志性机芯到先锋设计, 自 1865 年成立以来, 真力时始终致力于成为精准计时与卓越性能领域之翘楚。计时码表正是令真力时大放异彩的制表领域之一。真力时凭借 El Primero 计时码表及其演化发展, 创下多项行业先河和创纪录的壮举, 由此成就显赫盛名, 在秉持与延续创新精神的同时, 不断突破界限。如今, 真力时荣获“Master of Chronographs” (计时大师) 的美誉, 并充分利用其翘楚地位唤起公众认识及鉴赏这一常见的制表功能。

“Master of Chronographs” (计时大师) 是一个全新的 360 度全方位平台, 旨在分享真力时独有的历史、系列、机芯以及在高振频计时码表领域的高超技艺。尤为重要的是, 该平台致力于令更广泛的受众群体了解计时码表的艺术与科学, 以及真力时在计时码表发展中发挥的先锋角色。“Master of Chronographs Since 1865” (始自 1865 年的计时大师) 特别为腕表爱好者与制表行业入门人士打造, 集教学、体验与互动于一体, 结合线下和线上活动, 以开放而简单的方式邀请大众深入探索计时码表的世界。

“钟表与奇迹”高级钟表展的参观者更可率先探索“Master of Chronographs Since 1865” (始自 1865 年的计时大师) 展览, 展览专为展示真力时计时码表独特的历史传奇而推出。该展览展出 15 件具有深厚历史意义的珍罕作品, 其历史可从 19 世纪末追溯至今, 通过制表行业精密繁复并倍受推崇的复杂功能, 体现真力时不懈追求创新的郑重承诺。这些精心甄选的腕表计时精度高达 1/10 秒甚至 1/100 秒, 见证真力时如何通过设计独特的现代计时码表, 继续书写高频精准理念的传奇篇章。

为了更好地了解与欣赏机械计时码表的复杂功能, 真力时以前所未有的方式让参观者得以近距离亲身感受制表体验, 亲手接触计时码表, 尤其是真力时富有开创性的 El Primero 星速机芯。位于瑞士力洛克的真力时表厂还开设——“Watch Clinic” (腕表诊所), 诚邀感兴趣的人士在制表师的指导下感受全新的沉浸式体验。参与者得以藉此机会深入了解计时机芯的内部工作原理, 并在瑞士历史悠久的整合式表厂亲自动手组装一枚机芯。品牌亦将在全球精选精品店推出“Watch Clinic” (腕表诊所)。

在“钟表与奇迹”高级钟表展首次亮相后, “Master of Chronographs Since 1865” (始自 1865 年的计时大师) 展览将与“Watch Clinic” (腕表诊所) 一同在全球展开一系列路演和快闪活动, 全球巡游活动将于 5 月在中国开始, 随后于 6 月登陆美国。这些全新计划和活动将与跨渠道内容及活动相互结合, 旨在发挥宣传作用并吸引公众, 其中包括真力时内部人士从设计和传统角度发表的感言, 以及制表行业权威人物的专业点评。

针对今年“Master of Chronographs” (计时大师) 主题, 朱利安·托内尔 (Julien Tornare) 分享道: “对于真力时而言, ‘计时大师’不仅是一个美誉, 更是一种抱负。既是一项使命, 亦是一个承诺。它是我们历经多年努力的成果, 让我们的付出终有回报。我们曾为现代计时腕表的发展作出了重大贡献, 我们必须对继续引领其发展承担一定责任, 同时, 也致力于与世界分享我们的专业知识, 让人们能够以全新方式鉴赏计时码表。我们打造了沉浸式互动体验, 以彰显计时腕表的魅力, 而‘Master of Chronographs Since 1865’ (始自 1865 年的计时大师) 是将所有举措联系在一起的平台。通过全新门户, 人们得以深入了解计时码表, 以及真力时如何如何娴熟掌握这一领域的精湛工艺, 并致力于将其提升至全新高度。”

关于在“钟表与奇迹”高级钟表展推出的全新 CHRONOMASTER 旗舰系列表款, 托内尔补充道: “CHRONOMASTER Sport 腕表及其独特的 1/10 秒计时功能大受好评, 我们深受鼓舞, 在今年推出全新玫瑰金表款, 同时以真力时二十年前的一款经典杰作为蓝本, 推出了 Chronomaster Open 腕表的现代款式”。

真力时以开放及包容的宗旨, 传承热情、专业工艺, 适时推出了经重新演绎的 CHRONOMASTER Open 腕表, 以及屡获殊荣的 CHRONOMASTER Sport 腕表的全新表款。

CHRONOMASTER OPEN 腕表: 高振频机芯一览无遗

如此先进的机芯应搭配别具匠心的独特设计, 方能凸显其精妙之处。CHRONOMASTER Sport 腕表最初于 2003 年面世, 是品牌首款配备半镂空表盘的计时码表, 显露出精妙的调校机构与擒纵机制。如今, 这款时计由内而外经重新演绎, 盛大回归, 聚焦内部精密复杂的机芯, 令佩戴者得以悉心鉴赏真力时在高振频自动计时码表领域的精湛工艺。



全新 CHRONOMASTER Open 腕表采用尺寸更为适中的 39.5 毫米精钢或玫瑰金表壳，重新演绎标志性三色表盘，增添一丝通透特色。与前代 CHRONOMASTER Open 腕表在 9 时位置设有完全镂空的小秒盘有所不同，新一代表款采用合成水晶小表盘，在保留三色计时盘设计的同时，亦可透过合成水晶小表盘欣赏硅质星形擒纵轮。此外，表厂还重新构思了镂空设计，摒弃了前代版本中的镶贴“框架”，转而采用带有倒角边缘的圆形视窗，显露出搭配笔直表桥和时尚灰色调的机芯。

腕表内部搭载全新研发的 El Primero 3604 型机芯，以 El Primero 3600 型 1/10 秒高振频自动上链机芯为蓝本，采用更为通透的全新布局结构。全新 CHRONOMASTER Open 腕表并非简单的翻新，更拥有新一代 CHRONOMASTER 旗舰系列腕表的轮廓线条与卓越特性；它既拥有 CHRONOMASTER Sport 腕表的时尚运动气息，又从历史悠久的 CHRONOMASTER 旗舰系列原型表款汲取灵感，并以现代手法荟萃真力时 El Primero 计时码表之精髓。

CHRONOMASTER SPORT 腕表：黄金准则

2021 年，CHRONOMASTER Sport 腕表诞生，标志着真力时再次为运动自动计时码表树立全新标杆。CHRONOMASTER Sport 腕表荣获 2021 年日内瓦钟表大赏“最佳计时奖”，成为现代计时码表的典范之作。在“钟表与奇迹”高级钟表展上，真力时揭晓此系列全新作品——采用珍贵金属打造的全新表款。

全金款计时码表在真力时的历史中占据独特地位，其出现甚至早于 El Primero。真力时采用全玫瑰金打造 CHRONOMASTER Sport 腕表——包括表链以及镌刻 1/10 秒刻度表圈，实现了出色性能与珍贵材质的精妙融合。CHRONOMASTER Sport 腕表玫瑰金款采用缎面打磨和表面抛光精心修饰，散发出珍贵金属的温暖光芒，配备黑色或白色表盘，搭配 El Primero 的经典三色计时盘，以及金色指针和镶贴时标。

CHRONOMASTER Sport 腕表如今亦备有“双色”表款，结合精钢的耐用性和玫瑰金的华彩，搭配银色太阳纹三色表盘。

于“钟表与奇迹”高级钟表展亮相的系列首款精品店特别版腕表则是献给原版 Chronomaster Sport 精钢腕表爱好者的一大惊喜，在真力时全球精品店和线上精品店独家发售。这款腕表出众之处在于其配备的刻度镌刻陶瓷表圈，由三个独立的彩色陶瓷元素组成，采用了 El Primero 标志性的灰色、岩灰色和蓝色三色设计。

ZENITH HORIZON：永续制表的未来

对于真力时而言，创新意味着可持续发展。真力时的承诺可分为以下三大范畴：包容性与多样性、可持续发展与员工福祉。在真力时执行委员会与新成立的企业社会责任委员会的管理下，根据外部专家的指引，真力时正在书写其发展历程的全新篇章，针对品牌作出的决策，推出 ZENITH HORIZON 计划，致力于对人与环境带来积极影响。

作为成就制表行业未来的缔造者，真力时已推出多项践行上述价值理念的计划，其中包括专为赋能女性而开设的 DREAMHERS 平台，以及与 Extreme E 携手合作，支持其“传承计划”（Legacy Programme），在环境可持续性方面取得累累硕果。此举亦体现在品牌产品中：采用可替代性包装材料和创新的升级再造表带。真力时典藏腕表（ZENITH ICONS）则是一项令古董腕表焕发昔日光彩的服务，令其得以继续长期运转，并由此创造了一种循环经济模式。真力时表厂也在不断优化其运营方式，减少每年产生的废料（包括塑料、水和纸张），并对其进行升级再造，提高对更高效的设备和能源的使用。员工福祉也是 ZENITH HORIZON 的核心，旨在创造更健康的工作环境，同时还提倡内部创业，并更加关注工作与生活平衡。简而言之，ZENITH HORIZON 项目令品牌得以进一步扩大在上述所有领域的活动，制定发展道路与固定的量化目标，继续塑造瑞士制表业的未来。



真力时：以星为梦，与真同行

真力时激励我们每个人心怀鸿鹄之志，砥砺前行，让梦想成真。自 1865 年真力时成为首家具有现代意义的制表商以来，腕表便伴随着有远大梦想的杰出人物实现改变人类历史的壮举——路易·布莱里奥（Louis Blériot）历史性地飞越英吉利海峡，菲利克斯·鲍加特纳（Felix Baumgartner）创纪录地以平流层高空自由落体方式突破音障。真力时颂赞女性的远见卓识与开拓精神，于 2020 年推出首个专为女性而设计的 DEFY Midnight 系列，致敬自古至今女性所取得的辉煌成就。

以创新作为启明星的真力时在所有表款中都配备内部研发和制造的非凡机芯。自史上首款自动计时机芯——El Primero 星速机芯于 1969 年问世以来，真力时陆续以计时精度达 1/10 秒的 CHRONOMASTER Sport 腕表，以及精确至 1/100 秒的 DEFY 21 腕表，不断重申“以星为梦，与真同行”的品牌信条。自 1865 年以来，真力时陪伴着那些敢于挑战自己并为理想积极奋斗的人们，共同创造瑞士制表业的未来。

CHRONOMASTER Open 腕表

型号：03.3300.3604/21.M3300

亮点： El Primero导柱轮自动计时机芯，可测量和显示1/10秒。镂空设计，令传奇El Primero星速机芯的运作一览无余。硅质擒纵轮及擒纵叉。增加至60小时的动力储存。停秒装置。

机芯： El Primero 3604型自动上链机芯

振频： 36,000次/小时（5赫兹）

动力储存： 约60小时

功能： 1/10秒计时功能。中置时、分显示。小秒针位于9时位置，中置计时指针每10秒旋转一圈，60分钟计时盘位于6时位置，60秒计时盘位于3时位置

修饰： 全新星形摆陀，经缎光修饰处理

售价： 9900 CHF

材质： 精钢

防水深度： 10 ATM（100米）

表壳： 39.5毫米

表盘： 黑色哑光，搭配两个不同颜色的计时盘和一个半透明聚合物计时盘

时标： 镀铬刻面，涂覆SuperLuminova SLN C1超级夜光物料

指针： 镀铬刻面，涂覆SuperLuminova SLN C1超级夜光物料

表带和表扣： 金属表链，搭配双折叠式表扣



CHRONOMASTER Open 腕表

型号：03.3300.3604/69.M3300

亮点： El Primero导柱轮自动计时机芯，可测量和显示1/10秒。镂空设计，令传奇El Primero星速机芯的运作一览无余。硅质擒纵轮及擒纵叉。增加至60小时的动力储存。停秒装置。

机芯： El Primero 3604型自动上链机芯

振频： 36,000次/小时（5赫兹）

动力储存： 约60小时

功能： 1/10秒计时功能。中置时、分显示。小秒针位于9时位置，中置计时指针每10秒旋转一圈，60分钟计时盘位于6时位置，60秒计时盘位于3时位置

修饰： 全新星形摆陀，经缎光修饰处理

售价： 9900 CHF

材质： 精钢

防水深度： 10 ATM（100米）

表壳： 39.5毫米

表盘： 银色哑光，搭配两个不同颜色的计时盘和一个半透明聚合物计时盘

时标： 镀铬刻面，涂覆SuperLuminova SLN C1超级夜光物料

指针： 镀铬刻面，涂覆SuperLuminova SLN C1超级夜光物料

表带和表扣： 金属表链，搭配双折叠式表扣



CHRONOMASTER Open 腕表

型号：18.3300.3604/69.C922

亮点：El Primero导柱轮自动计时机芯，可测量和显示1/10秒。镂空设计，令传奇El Primero星速机芯的运作一览无余。硅质擒纵轮及擒纵叉。增加至60小时的动力储存。停秒装置。

机芯：El Primero 3604型自动上链机芯

振频：36,000次/小时（5赫兹）

动力储存：约60小时

功能：1/10秒计时功能。中置时、分显示。小秒针位于9时位置，中置计时指针每10秒旋转一圈，60分钟计时盘位于6时位置，60秒计时盘位于3时位置

修饰：全新星形摆陀，经缎光修饰处理

售价：19900 CHF

材质：18K玫瑰金

防水深度：10 ATM（100米）

表壳：39.5毫米

表盘：银色哑光，搭配两个不同颜色的计时盘和一个半透明聚合物计时盘

时标：镀金刻面，涂覆Superluminova SLN C1超级夜光物料

指针：镀金刻面，涂覆Superluminova SLN C1超级夜光物料

表带和表扣：蓝色小牛皮表带，搭配三折叠式金质表扣





CHRONOMASTER SPORT 腕表

型号: 51.3100.3600/69.M3100

亮点: El Primero导柱轮自动计时机芯，可测量和显示1/10秒。1/10秒显示于金质表圈上。增加至60小时的动力储存。日期显示位于4时30分位置。停秒装置。

机芯: El Primero 3600型自动上链机芯

振频: 36,000次/小时 (5赫兹)

动力储存: 约60小时

功能: 1/10秒计时功能。中置时、分显示。小秒盘位于9时位置。中置计时指针每10秒旋转一圈，60分钟计时盘位于6时位置，60秒计时盘位于3时位置

修饰: 全新星形摆陀，经缎光修饰处理

售价: CNY130,000

材质: 精钢及18K玫瑰金，搭配金质表圈

防水深度: 10 ATM (100米)

表壳: 41毫米

表盘: 银色太阳纹表盘，配三色计时盘

时标: 镀金刻面，涂覆SuperLuminova SLN C1超级夜光物料

指针: 镀金刻面，涂覆SuperLuminova SLN C1超级夜光物料

表带和表扣: 精钢和玫瑰金表链，搭配双折叠式表扣





CHRONOMASTER SPORT 腕表

型号: 18.3101.3600/21.M3100

亮点: El Primero导柱轮自动计时机芯, 可测量和显示1/10秒。1/10秒显示于金质表圈上。增加至60小时的动力储存。日期显示位于4时30分位置。停秒装置。

机芯: El Primero 3600型自动上链机芯

振频: 36,000次/小时 (5赫兹)

动力储存: 约60小时

功能: 1/10秒计时功能。中置时、分显示。小秒盘位于9时位置。中置计时指针每10秒旋转一圈, 60分钟计时盘位于6时位置, 60秒计时盘位于3时位置

修饰: 全新星形摆陀, 经缎光修饰处理

售价: CNY 291,600

材质: 18K玫瑰金, 搭配金质表圈

防水深度: 10 ATM (100米)

表壳: 41毫米

表盘: 黑色漆面表盘, 配三色计时盘

时标: 镀金刻面, 涂覆SuperLuminova SLN C1超级夜光物料

指针: 镀金刻面, 涂覆SuperLuminova SLN C1超级夜光物料

表带和表扣: 玫瑰金表链, 搭配双折叠式表扣





CHRONOMASTER SPORT 腕表

型号: 18.3101.3600/69.M3100

亮点: El Primero导柱轮自动计时机芯, 可测量和显示1/10秒。1/10秒显示于金质表圈上。增加至60小时的动力储存。日期显示位于4时30分位置。停秒装置。

机芯: El Primero 3600型自动上链机芯

振频: 36,000次/小时 (5赫兹)

动力储存: 约60小时

功能: 1/10秒计时功能。中置时、分显示。小秒盘位于9时位置。中置计时指针每10秒旋转一圈, 60分钟计时盘位于6时位置, 60秒计时盘位于3时位置

修饰: 全新星形摆陀, 经缎光修饰处理

售价: CNY 291,600

材质: 18K玫瑰金, 搭配金质表圈

防水深度: 10 ATM (100米)

表壳: 41毫米

表盘: 白色哑光表盘, 配三色镶贴计时盘

时标: 镀金刻面, 涂覆SuperLuminova SLN C1超级夜光物料

指针: 镀金刻面, 涂覆SuperLuminova SLN C1超级夜光物料

表带和表扣: 玫瑰金表链, 搭配双折叠式表扣





CHRONOMASTER SPORT 腕表精品店特别版

型号: 03.3103.3600/69.M3100

亮点: 特制三色陶瓷表圈。El Primero导柱轮自动计时机芯，可测量和显示1/10秒。1/10秒显示于陶瓷表圈上。增加至60小时的动力储存。日期显示位于4时30分位置。停秒装置。

机芯: El Primero 3600型自动上链机芯

振频: 36,000次/小时 (5赫兹)

动力储存: 约60小时

功能: 1/10秒计时功能。中置时、分显示。小秒盘位于9时位置。中置计时指针每10秒旋转一圈，60分钟计时盘位于6时位置，60秒计时盘位于3时位置

修饰: 全新星形摆陀，经缎光修饰处理

售价: CNY 91,800

材质: 精钢，搭配三色陶瓷表圈

防水深度: 10 ATM (100米)

表壳: 41毫米

表盘: 银色太阳纹表盘，配三色计时盘

时标: 镀铬刻面，涂覆Superluminova SLN C1超级夜光物料

指针: 镀铬刻面，涂覆Superluminova SLN C1超级夜光物料

表带和表扣: 金属表链，搭配双折叠式表扣

